

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 303

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 303 Bern, Montag 27. Dezember 1948

66. Jahrgang — 66<sup>te</sup> année

Berne, lundi 27 décembre 1948 N<sup>o</sup> 303

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an oblige Adresse, sondern em Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publiflora AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: „Publiflora SA.“ — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 127118—127138.  
Fridantia AG, Zürich.  
Darnet S. A., Genève.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Verlängerung der Geltungsdauer der Vorschriften über die Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den Vereinigten Staaten von Amerika. ACF prorogant l'application des dispositions sur la certification des avoirs suisses aux États-Unis d'Amérique.  
BRB über die Verlängerung des BRB betreffend die Lockerung der Bestimmungen zum Schutze des schweizerischen Buchverlages gegen Uebersetzung. ACF prorogant celui qui assouplit les dispositions tendant à protéger l'édition suisse contre l'infiltration étrangère.  
Régime des paiements avec l'Argentine (communiqué).  
ACF complétant celui qui concerne la décentralisation des paiements avec l'Argentine. Ordonnance de la Division du commerce du DEP concernant la délivrance des certificats de transfert pour l'Argentine.  
Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (reciprocity de l'étranger).  
Schweiz Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

31. Dezember 1948, nachmittags, bis 2. Januar 1949.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,  
Bern, -Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 64.

#### Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes

31 décembre 1948, après-midi, au 2 janvier 1949.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées, sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,  
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 2 Stück 3/4 % Eidg. Anleihe vom Jahre 1945 Nrn. 453343/44, zu je Fr. 1000, mit Semestercoupons pro 31. Dezember 1945 und ff.

An die allfälligen Inhaber dieser Anleihscheine ergeht hiermit die Aufforderung sie binnen 6 Monaten, d. h. bis 25. Juni 1949, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärungen angesprochen würden.

Baden, den 14. Dezember 1948.

Bezirksgericht.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Schuldbrief, angegangen 16. Mai 1934, von Fr. 2500, haftend auf Grundstück Nr. 415 und Wohnhaus Nr. 172 des Heimwesens «Heimeli» in Ebikon, der verstorbenen Fr. Anna Steffen.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber dieses Titels aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Kriens, den 23. Dezember 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Dr. E. Kessler.

Le détenteur des obligations au porteur, de 250 fr. chacune, n<sup>o</sup> 52, 65, 79, 80, 82 à 84, 86, 88, 101, 103, 104, 112, 114 à 116, de l'emprunt hypothécaire de 38 500 fr., inscrit sous N. P. 132213 au Registre foncier de Lausanne et grevant à parité de second rang les immeubles de «Modern-Cinéma S.A., Montriond-Lausanne», rière le territoire de la commune de Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1949, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 291 vom 12. Dezember 1947 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 20. Juli 1937, Aarberg-Bezirks-Belege Serie II Nr. 188 von Fr. 6500, ausgestellt auf den Namen des Gottfried Schneider, gewesener Wirt in Lobsigen, lautend im III. Rang auf der Liegenschaft Grdbll. Nrn. 1355 und 1356, Gemeinde Seedorf, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird deshalb kraftlos erklärt.

Aarberg, den 23. Dezember 1948. Der Gerichtspräsident: Zingg.

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 22. Dezember 1948 den Inhaberschuldbrief von Fr. 12 000 im II. Rang mit Nachrücken auf Liegenschaft Holbeinstrasse 42 in Basel, vom 5. Mai 1938 zu 4 1/2 %, bei 4 Wochen Verspätung zu 5 %, Maximalzins 7 %, zahlbar jeweils am 30. Juni und 31. Dezember, ausgestellt von Dr. K. M. Sandreuter, Notar, Schuldnerin: Amalia Mons-Im Hof (verstorben am 10. Juni 1947, in Basel), nach Ablauf der Auskundungsfrist kraftlos erklärt.

Basel, den 23. Dezember 1948. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 139 vom 17. Juni 1948, Nr. 140 vom 18. Juni 1948 und Nr. 142 vom 21. Juni 1948 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 25 vom 19. Juni 1948 aufgerufene Sparheft Nr. 76240 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Fr. Marie Marty, Tochter des Adolf und der Regina, geb. Styer, von Ingenbühl, in Luzern, Altaltstrasse 20, haltend pro 26. September 1947 Fr. 1106.88, wird, weil es innerhalb der anberaumten Zeit von niemand vorgewiesen worden ist, kraftlos erklärt.

Luzern, den 23. Dezember 1948.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Dr. Hans Ronca.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

20. Dezember 1948. Waren aller Art usw.

Venditor A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, ferner Finanzierungen sowie Beteiligung an irgendwelchen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, solange alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Kolb, von Güttingen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Limmatquai 1 in Zürich 1 (Bureau Dr. A. Kolb).

20. Dezember 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Unterstammheim, in Unterstammheim (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1945, Seite 3141). Die Generalversammlungen vom 11. September 1940 und vom 2. August 1947 haben die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und Förderung des materiellen Wohls ihrer Mitglieder durch Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und des hauswirtschaftlichen Bedarfs, durch An- und Verkauf landwirtschaftlicher Hilfsmittel und durch vorteilhafte Verwendung der eigenen Produkte. Sie stellt sich überdies zur Aufgabe, alljährlich durch Exkursionen, Flurbegehungen, Besichtigung grösserer Gutsbetriebe usw. auf ihre Mitglieder (belehrend einzuwirken. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 25 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossenschafter persönlich und solidarisch unbeschränkt. Die Genossenschafter unterliegen der unbeschränkten Nachschusspflicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident, oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Verwalter.

20. Dezember 1948.

Gesellschaft für Beteiligungen im Handel A. G. (Société de participation au commerce S. A.), bisher in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1945, Seite 972). Die Generalversammlung vom 29. November 1948 hat die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen und die Statuten, die vom 23. April 1945 datieren, dementsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft sind Übernahmen, bzw. Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungs-transaktionen aller Art im In- und Ausland sowie Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 2 000 000 ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Dr. Peter Conradin von Planta und Otto Suter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat ist wie folgt neu bestellt worden: Heinrich Stiefelmeier, von Wädenswil, in Zürich, Präsident; Dr. Theodor Jaeger, von Winterthur, in Zürich, und André Fatio, von und in Genf. Heinrich Stiefelmeier und Dr. Theodor Jaeger führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 11 in Zürich 1 (bei der Schweizerischen Bankgesellschaft).

20. Dezember 1948.

Fanal Licht Aktiengesellschaft in Liq., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1948, Seite 2758). Prof. Dr. David Reichinstein ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift als Liquidator. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Emma Reichinstein-Addor, von Unterengstringen, in Zürich.

20. Dezember 1948. Drogen usw.  
C. Ernst zum Schneeburg A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1947, Seite 2402), Drogen usw. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist gewählt worden Dr. Erich Welti, von Bern, in Kőniz.

20. Dezember 1948. Weine usw.  
Vinofina A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1946, Seite 2242), Ein- und Ausfuhr von Weinen usw. Neues Geschäftslokal: Gartenstrasse Nr. 36 in Zürich 2.

20. Dezember 1948.  
Genossenschaft für Aussenhandel (Société coopérative pour le commerce extérieur) (Corporation for foreign trade), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1946, Seite 250). Neues Geschäftslokal: Turnerstrasse 2 in Zürich 6 (bei Hans Rohrer).

20. Dezember 1948. Immobilien.  
Genossenschaft Friesenberg, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 148 vom 22. Juni 1945, Seite 1446), Immobilienverkehr. Die Generalversammlung vom 26. November 1948 hat beschlossen, die Genossenschaft im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1947 auf die «Friesenberg A. G.», in Zürich, über. Die Generalversammlung vom 26. November 1948 hat festgestellt, dass die Gläubiger die «Friesenberg A. G.» als Schuldnerin angenommen haben. Die Genossenschaft ist erloschen.

20. Dezember 1948. Liegenschaften.  
Friesenberg A. G., in Zürich. Im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Genossenschaft Friesenberg», in Zürich, ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 26. November 1948. Zweck der Gesellschaft sind der Erwerb, die Verwaltung, der Umbau und die Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen mit einem gleichen oder ähnlichen Zweck beteiligen. Die «Friesenberg A. G.» übernimmt von der «Genossenschaft Friesenberg» deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1947, nach der die Aktiven und die Passiven je Fr. 120 870.20 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Genossenschaftsanteile zu Fr. 100. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert durch Einbringung der 500 Genossenschaftsanteile durch die Genosschafter der «Genossenschaft Friesenberg». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Hans Koch, von Zürich, als Präsident, Beatrice Hüsey-Koch, von Safenwil, und Emma Mathys-Koch, von Zürich, alle in Zürich; Hans Koch führt Kollektivunterschrift, Beatrice Hüsey-Koch und Emma Mathys-Koch führen Kollektivunterschrift untersch oder je mit Hans Koch. Geschäftsdomizil: Militärstrasse 52 in Zürich 4 (bei der H. Koch AG, Kohlen und Heizöl).

20. Dezember 1948.  
Concordia Allgemeine Konsumgenossenschaft Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1937, Seite 2677). Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt, durch Vermittlung von Lebensmitteln und anderen Bedarfsartikeln die wirtschaftliche Lage ihrer Mitglieder zu verbessern und deren soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 20 und Fr. 40 ausgegeben. Die Bekanntmachungen erfolgen im Verbandsorgan «Konkordia» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident und Aktuar des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift.

20. Dezember 1948. Nahrungsmittel usw.  
LATOVO Aktiengesellschaft (LATOVO Société Anonyme), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1946, Seite 114), Nahrungsmittel usw. Ernst Stiefel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Jakob Koradi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1948 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma: LATOVO Aktiengesellschaft in Liq. (LATOVO Société Anonyme en liq.) durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift sind Dr. Jakob Koradi, Präsident des Verwaltungsrates, sowie Dr. Hans Baur. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Paul Huber und Dr. Franz Seiler sowie diejenige von Egon Herbert Schwarz sind erloschen.

20. Dezember 1948.  
ARTEMIS Verlags-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1946, Seite 2577). Die Prokura von Josef Specker ist erloschen.

20. Dezember 1948. Papeteriewaren.  
Emil Eppler-Glockler, in Kősnacht (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1938, Seite 210), Nidelzelli-Fabrikation. Der Geschäftsbereich wird abgeändert, in: Handel mit Papeteriewaren.

20. Dezember 1948. Lebensmittel, Rohstoffe usw.  
Emil Hanselmann & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Emil Hanselmann, von Sennwald, in Zürich 11, und Karl Christian Latsch-Kölbel, von Bubikon, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift, Import, Export und Vertretungen von Waren verschiedener Art, insbesondere Lebensmitteln, Kolonialwaren und Rohstoffen. Culmannstrasse 67.

20. Dezember 1948. Ausbau von gewerblichen Räumen.  
Forster-Ausbau, in Zürich (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 107), Ausbau von gewerblichen Räumen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Dezember 1948. Pelzwaren, Felle.  
Siegfried Goldbaum, Nachf. J. Krakowski, in Zürich (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1947, Seite 1714), Handel an gros mit Pelzwaren und Fellen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Dezember 1948. Lebensmittel.  
R. Keller, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1945, Seite 626), Lebensmittel an gros. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Dezember 1948. Chemische Produkte usw.  
H. Stucki-Keller, in Būlach (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1946, Seite 1690), chemische Produkte usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Dezember 1948. Zündkerzen usw.  
A. Witschi, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2136), Vertretung in Zündkerzen usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Dezember 1948. Seidengewebe usw.  
Abraham, Brauchbar & Cie. in Liq., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1943, Seite 550), Seidengewebe usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Dezember 1948. Beteiligungen usw.  
Amena A.-G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1330), Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Dezember 1948.  
Sennereigenossenschaft Wendhăusen und Umgebung, in Bubikon (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1933, Seite 125). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. Mai 1947 hat diese Genossenschaft darauf verzichtet, im Handelsregister eingetragen zu bleiben. Da diese Vereinigung kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und keine Schulden hat, wird sie im Handelsregister gelöscht.

20. Dezember 1948.  
Viehzuchtgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1934, Seite 3093). Die Generalversammlungen vom 11. Mai 1945, vom 17. Mai 1947 und vom 24. April 1948 haben die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Genossenschaft bezweckt, die Viehzucht innerhalb des Gemeindebanes Rickenbach zu heben und zu fördern und zur Heranbildung rassenreiner Zuchtviehstämme der Simmentaler Fleckviehrasse die Viehhaltung für die Genosschafter wirtschaftlich zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genosschafter persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Jean Wyler ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Jakob Amstler, von Zürich, in Rickenbach, als Präsident. Präsident Jakob Amstler oder Vizepräsident Jakob Meili, von und in Rickenbach, führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Hermann Peter, von und in Rickenbach.

20. Dezember 1948. Kinotheater usw.  
CINEKA A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1730), Erwerb und Betrieb von Kinotheatern, Kaffeehäusern usw. Dr. Eli Fröhlich ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident desselben gewählt worden Dr. Paul Schumacher, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 74, in Zürich 1 (Bureau Dr. Paul Schumacher).

20. Dezember 1948. Liegenschaften.  
Genossenschaft Promena, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 517), Liegenschaften. Dr. Eli Fröhlich ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Emil E. Steiner, von und in Zürich. Neues Geschäftslokal: Rämistrasse 7, in Zürich 1 (Bureau Dr. E. E. Steiner).

20. Dezember 1948.  
Baugenossenschaft Unter-Engstringen, in Unterengstringen (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1330). Neues Geschäftslokal: Zürcherstrasse 198 (bei E. Balmer).

20. Dezember 1948.  
Abbruch-Honegger A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1948, Seite 2374), Abbruch von Gebäulichkeiten usw. Otto Honegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Dezember 1948. Kinotheater usw.  
Belvedere A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1730), Erwerb und Betrieb von Kinotheatern, Kaffeehäusern usw. Dr. Eli Fröhlich ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Emil E. Steiner, von und in Zürich. Neues Geschäftslokal: Rämistrasse 7, in Zürich 1 (Bureau Dr. E. E. Steiner).

20. Dezember 1948. Maschinen usw.  
Robert Aebi & Cie. A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1948, Seite 2084), Maschinen usw., insbesondere für das Baugewerbe. Dr. Ernst Dübly ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Robert Durrer, von Kerns, in Gerlafingen. Er führt die Unterschrift nicht.

20. Dezember 1948.  
A.-G. für Buntmetalle (S. A. de Métaux non-ferreux), in Zürich (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1271), Import Export, Handel und Vertretung in Metallen usw. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 4, in Zürich 1.

20. Dezember 1948. Einrichtung von Textilfabriken usw.  
Oscar Haag, in Kősnacht (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1948, Seite 918), Einrichtung von Textilfabriken mit Maschinen usw. Die Prokura von Eduard Klausner ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Max Haller, von Reinach (Aargau), in Kősnacht (Zürich).

20. Dezember 1948.  
Kies A.G., in Tőrbental (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3126), Kies- und Sandwerke usw. Arnold Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Heinrich Sejn, von Fischenthal, in Steg, Gemeinde Fischenthal.

20. Dezember 1948. Autotransporte usw.  
O. Octili-Ahl A.G., in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2493), Autotransporte usw. Neu ist als Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden August Metzger, von und in Basel. Max Barras, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. Dezember 1948. Präzisionsapparate usw.  
Interelectro A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2139), Präzisionsapparate usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

20. Dezember 1948. Waren verschiederer Art.  
Dulimex, B. Dula, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Guido Bruno Franz-Joseph Dula, von Buttisholz (Luzern), in Les Utins, Gemeinde Chamblon (Waadt). Import, Export und Engrosverkauf von Waren verschiedener Art, insbesondere Automobil- und Fahrrad-Zubehör und Ersatzteilen, Gummiwaren, Schulbedarfsartikel, Maschinen und Werkzeugen, elektrotechnischen Artikeln, Spielzeugen und Lebensmitteln. Clausiusstrasse 50.

21. Dezember 1948.  
Standard Telephone und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3026). Kenneth Evans Stockton ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Frederick T. Caldwell, Bürger der USA, in New York (USA). Gaston Muriset ist zum Vizedirektor ernannt worden; er führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich.

21. Dezember 1948. Textilmaschinen, Wolle usw.  
T. Trudel & Cie., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Tino Trudel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau Jeanne Trudel, geb. Courbot, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, beide von Männedorf, in Zürich 2, eine Kommanditgesellschaft

eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang nehmen wird. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat am 6. Dezember 1948 in Anwendung von Art. 177 Abs. 3 ZGB zugestimmt. Handel und Vertretungen in Textilmaschinen. Wolle und Textilgarnen. Fraumünsterstrasse 13.

21. Dezember 1948. Autobestandteile, elektrische Apparate.  
A. E. Baudenbacher, in Zürich (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1946, Seite 54), Handel mit Inlandbrennstoffen. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Import von und Handel mit Automobil-Bestandteilen und -Zubehör sowie elektrischen Apparaten. Geschäftslokal: Lindenstrasse 34.

21. Dezember 1948.  
Baumwoll- und Leinen-Weberei Bärenswil A.-G., in Bärenswil (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948, Seite 130). Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Walter Kircher, von Zürich, in Zürich.

21. Dezember 1948. Textilartikel.  
Grieder & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1948, Seite 86), Textilartikel usw. Die Prokura von Oscar Jaeggi ist erloschen.

21. Dezember 1948. Kleinmöbel.  
Max Greber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Greber, von Zürich und Oberkirch (Luzern), in Zürich 11: Herstellung von und Handel mit Kleinmöbeln. Tramstrasse 142.

21. Dezember 1948. Elektrische Anlagen.  
Karl Herzog, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Herzog, von Hornussen (Aargau), in Zürich 3. Elektrische Anlagen. Im Heuried 74.

21. Dezember 1948. Holzimport.  
E. R. Rusterholz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Rudolf Rusterholz-Blum, von Wädenswil, in Zürich 5. Holzimport. Klingenstrasse 81.

21. Dezember 1948. Autotransporte.  
Ernst Schmid, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schmid, von Männdorf, in Stäfa. Autotransporte. In Dachlern.

21. Dezember 1948.  
Paul Schweizer-Schwenk, Fuhrhalter, in Rafz. Inhaber dieser Firma ist Paul Schweizer-Schwenk, von und in Rafz. Fuhrhalterei. Dorfstrasse.

21. Dezember 1948. Autotransporte.  
Walter Sommerhalder, in Klötten. Inhaber dieser Firma ist Walter Sommerhalder, von Schlossrued (Aargau), in Kloten. Autotransporte (Sachen). Zürichstrasse 179.

21. Dezember 1948. Artikel für Bureaubedarf.  
U. E. Schoop & Co., in Erlenbach: Unter dieser Firma sind Ulrich Ernst Schoop und dessen Ehefrau Martha Schoop, geb. Locher, beide von Romanshorn, in Erlenbach (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang nehmen wird. Vertretungen und Handel en gros in Spezialartikeln für Bürobedarf. Chillerweg 8.

21. Dezember 1948. Massenartikel.  
E. Moser, in Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1944, Seite 1442), Massenartikel. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Dezember 1948. Textilien.  
Frau Martha Steffen-Hauswirth, in Zürich (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, Seite 2878), Textilien. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Dezember 1948. Bauplatten.  
Hermann Winkler, in Richterswil (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2634), Bauplattenfabrikation. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Dezember 1948. Restaurant.  
Anna Zimmermann, in Zürich (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1933, Seite 2742), Restaurationsbetrieb. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Dezember 1948. Immobilien usw.  
Genossenschaft Bavaria, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2850), Immobilien usw. Nachdem der Einspruch der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, zurückgezogen worden ist, wird die Genossenschaft gelöst.

21. Dezember 1948.  
Chemigraphisches Institut A. G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1149), Betrieb einer Aetzanstalt zur Herstellung von Klischees usw. Die Generalversammlung vom 15. Dezember 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist durch Annullierung von 37 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 63 000 herabgesetzt und sodann durch Ausgabe von 237 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die auf dem Wege der Verrechnung voll liberiert worden sind, auf Fr. 300 000, zerfallend in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

21. Dezember 1948.  
Anthrax-Kohlenhandels-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1941, Seite 1245). Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: Anthrax Kohlenhandels A. G. Zweck der Gesellschaft sind Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Betriebsstoffen, Übernahme von Vertretungen aller Art, Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen in irgendwelcher Form. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

21. Dezember 1948. Waren aller Art usw.  
Turex Handelsgesellschaft AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1945, Seite 1810), Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1948 hat die Statuten abgeändert. Carmen G. Meier-Gaisert, Präsidentin des Verwaltungsrates, heisst nun Carmen G. Gaisert. Ernst Fleckenstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

21. Dezember 1948. Kolonialwaren, Bonneterie, Mercerie.  
W. Leuenberger, in Zimmerwald. Inhaber der Firma ist Walter Leuenberger, von Rüderswil, in Zimmerwald. Handel mit Kolonialwaren, Bonneterie und Mercerie.

##### Bureau Bern

20. Dezember 1948.  
Wirtgenossenschaft des Kantons Bern in Liq., in Bern (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3395). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

20. Dezember 1948. Maler- und Gipsergeschäft.  
E. Grünenwald, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Ernst Grünenwald, von St. Stephan (Bern), in Zollikofen. Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes. Bernstrasse 141 a.

20. Dezember 1948. Waren aller Art.  
S. Röthlisberger, in Bern, Import und Export von sowie Handelsvermittlung für Waren aller Art (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2094). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Dezember 1948.

Société anonyme Immobilière et Commerciale de l'Armée du Salut en Suisse (Immobilien- & Handels-Aktiengesellschaft der Heilsarmee in der Schweiz), in Bern (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2226). Normann F. Duggins ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1948 wurde als neues Mitglied gewählt Erik Wickberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. Dezember 1948.  
Genossenschaft für die Sozialwerke der Heilsarmee, in Bern (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2787). Normann F. Duggins, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1948 wurde als neuer Vizepräsident gewählt Erik Wickberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Marcel Allemand (bisher).

20. Dezember 1948.  
Spar- & Leihkasse in Bern (Caisse d'Épargne et de Prêts à Berne) (Cassa di Risparmio e Prestiti in Berna) (Loan and Savings Bank in Berna), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 36). Die Kollektivprokura des Hermann Maron ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zum neuen Kollektivprokuristen ernannt Ernst Lerch, von Wynigen, in Münchenbuchsee. Er zeichnet zu zweien.

20. Dezember 1948. Mechanische Schreinerei.  
A. Guggler & Söhne, AGUS, in Bern, mechanische Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3711). Albert Guggler, Vater, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert in Albert Guggler's Söhne.

20. Dezember 1948. Wein, Spirituosen.  
Paul Müller, Cave du Léman, in Bern, Handel mit Weinen en gros und mit-gros, speziell mit «Le petit Roc» und Spirituosen (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1947, Seite 1126). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Alfred-Auguste Schär», in Ville-neuve (Waadt), übernommen.

21. Dezember 1948. Gebrauchsartikel aller Art usw.  
UNIDOR Baer & Büchi, in Bern. Unter dieser Firma sind René Baer, von Bonfol, und Charles Büchi, von Oberhofen, Gemeinde Sirmach (Thurgau), beide in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1948 begonnen hat. Vertrieb von Gebrauchsartikeln aller Art, wie Parfümerie- und Toilettenartikel und Spielwaren. Schänzlihalde 34.

21. Dezember 1948. Immobilien, Automobile, Sacke.

Terimag Immobilien A. G., in Bern, Erstellung von Neubauten, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1944, Seite 2598). Gemäss öffentlich beurkundetem Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1948: hat die Gesellschaft die Statuten revidiert und ihre Firma abgeändert in Terimag Aktiengesellschaft Bern. Gleichzeitig wurde der Zweck wie folgt neu umschrieben: Erstellung von Neubauten, Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften; Finanzierungen und finanzielle Beteiligungen aller Art; Handel mit und den Import-Export von Automobilen; Übernahme schweizerischer und ausländischer Interessensvertretungen; Tätigung von Import-Export-Geschäften aller Art, insbesondere in der Sackbranche. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre namentlich bekannt sind, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: Walter Wuest, von Lupfig (Aargau), in Bern (bisher), nun Präsident, und Hans Rufer, von Münchenbuchsee, in Bern, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv. Die Einzelunterschrift von Walter Wuest ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 35 (beim Sekretär).

21. Dezember 1948.  
Baugenossenschaft Sonnenhofweg, in Bern, Erstellung eines Hauses am Sonnenhofweg usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1948, Seite 2870). Präsident mit Einzelunterschrift ist Adolf Barbier, von Biel, in Bern. Die Unterschrift von Albert Scheibler, bisher Präsident, ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 8 (beim Präsidenten).

21. Dezember 1948.  
Schweizerischer Verband der Biscuits- und Confitierfabrikanten (Union Suisse des Fabricants de Biscuits et de Confiterie), bisher in Genf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 139 vom 16. Juni 1944, Seite 1356). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1948 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Juni 1914; sie wurden am 17. Juni 1922, 11. April 1924, 8. April 1935, 24. April 1944 und am 10. Dezember 1948 revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Interessen der Mitglieder gegen unerlaubte Wettbewerbsbehandlungen sowie die Bekämpfung unrationeller Verkaufspreise und unkorrekter Verkaufsmethoden; der Pflege des freundschaftlichen Verkehrs unter den Mitgliedern; die Förderung eines gedeihlichen Zusammenwirkens von Arbeitgebern und Arbeitnehmern; den Anschluss an andere ähnliche Verbände. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen; es haftet nur das Vermögen der letzteren. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Geschäftsleitung besteht aus der Verwaltung von 7 bis 11 Mitgliedern und dem ständigen Sekretär. Hans Jenni, von Niederhünigen, in Bern, ist Präsident; Paul Schnebli, von und in Baden, ist Vizepräsident. Ständiger Sekretär (Nichtmitglied der Verwaltung) ist Hermann Wirth, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Bern. Präsident, Vizepräsident und ständiger Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftslokal: Finkenhubelweg 8 (beim ständigen Sekretär).

21. Dezember 1948. Zimmerei.  
Johann Grunders Wwe., in Bern, Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1934, Seite 998). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) gehen über an die Firma «Johann Grunders & Co. vormals Johann Grunders Wwe.», Kommanditgesellschaft, in Bern.

21. Dezember 1948. Zimmerei und Schreinerei.  
Hans Grunder & Co. vormals Johann Grunders Wwe., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1949 beginnt. Einzig unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Grunder, von Vechigen, in Bern. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 5000 sind Hermine Grunder und Alice Grunder, beide von Vechigen, in Bern. Diese Kommanditäre werden verrechnet mit Guthaben gegenüber der bisherigen Einzelfirma «Johann Grunders Wwe.». Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) der bisherigen Einzel-

firma «Johann Grunders Wwe.», in Bern. Die Firma erteilt Einzelprokura an die vorgenannte Kommanditistin Alice Grunder. Mechanische Zimmerei und Schreinerei. Bolligenstrasse 5.

22. Dezember 1948.

Aktiengesellschaft für Wirtschaftsberatung, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erteilung wirtschaftlicher Beratung und die Herausgabe wirtschaftlicher Publikationen. Sie übernimmt zu diesem Zwecke auch Verwaltungen jeglicher Art und führt für eigene oder fremde Rechnung Transaktionen jeder Art durch, einschliesslich Verwaltung, Vermittlung, An- und Verkauf von Grundstücken. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen jeder Art im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Paul Hess, von Wyssachen, in Bern, Präsident; Dr. rer. pol. Otto Zimmermann, von Tscheppach (Solothurn), in Bern, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Kramgasse 78 (beim Präsidenten).

22. Dezember 1948.

Dritte Baugesellschaft Stauffacherstrasse A.G., in Bern, (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1948, Seite 2339). Die Unterschrift des bisherigen Sekretärs des Verwaltungsrates, Georges Ruffli, ist erloschen. Als neuer Sekretär des Verwaltungsrates wurde gewählt: Wilhelm Kleiner, von Mettenstetten, in Wabern, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Julien Burnens (bisher).

22. Dezember 1948. Milchprodukte.

E. Schild-Ryser, in Bern, Handel mit Milchprodukten (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1943, Seite 646). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

22. Dezember 1948. Milchprodukte.

E. Schild-Ryser, Fr. Kuenzi-Meyer, Succ., in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Kuenzi-Meyer, von Schlosswil, in Bern. Handel mit Milchprodukten. Aarberggasse 27.

22. Dezember 1948. Vertretungen aller Art.

Walter Lüthi, in Bern, Vertretungen aller Art, in Konkurs (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2611). Infolge Abschlusses eines gerichtlichen Nachlassvertrages wurde der Konkurs durch Urteil des Konkursrichters von Bern am 2. November 1948 widerrufen und der Inhaber in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöst.

22. Dezember 1948.

Cumberland Paper Company Limited Manchester, Zweigniederlassung Ostermundigen bei Bern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma hat die «Cumberland Paper Company Limited», in Manchester, Aktiengesellschaft mit eingetragenem Geschäftssitz in der Stadt Manchester, Norfolk Street 10, die am 6. April 1939 im englischen Register der Gesellschaften in London eingetragen wurde, gemäss einem von sämtlichen Aktionären unterzeichneten Beschluss vom 3. Dezember 1948 in Ostermundigen bei Bern, Gemeinde Bolligen, eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten vom 3. April 1939 sind durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Mai 1948 gänzlich revidiert und durch Sonderbeschluss vom 7. Oktober 1948 ergänzt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit gegründet worden. Sie bezweckt die Verarbeitung und den Vertrieb von Papierservietten, Krepppapier und weiterer Papierartikel jeder Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt 20 000 Pfund Sterling und ist eingeteilt in 14 500 Stammaktien im Nominalwert von 1 Pfund Sterling und 5500 Vorzugsaktien im Nominalwert von 1 Pfund Sterling. Alle Aktien lauten auf den Namen. Die Vorzugsaktien berechtigen deren Träger zu einer Vorzugsdividende und zu einer privilegierten Rückzahlung im Falle der Liquidation nach Massgabe der Statuten. Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung und die Verwaltung. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt entweder durch mündliche oder briefliche Mitteilung an die Aktionäre an ihre bei der Gesellschaft eingetragene Adresse oder an eine vom Aktionär besonders bezeichnete Adresse innerhalb des Vereinigten Königreiches von Grossbritannien und Nordirland. Die Geschäftsführung der Gesellschaft wird besorgt von der Verwaltung, der mindestens drei und höchstens sieben Mitglieder angehören. Die Verwaltung ist gegenwärtig gebildet aus folgenden vier Mitgliedern: Frank Anderson, Präsident und Sekretär, wohnhaft in Ulverston, Grafschaft Lancaster; George Hurst, wohnhaft in London, N.W. 8; Alexander Hurst, wohnhaft in St. Bees, Grafschaft Cumberland; Alexander Engel, wohnhaft in Hensingham, Whitehaven, Grafschaft Cumberland, alle britische Staatsangehörige. Alle vier Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift, sowohl für die Gesellschaft als auch für die Zweigniederlassung. Als Vertreter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift, wurde ernannt Jeno Sugar, britischer Staatsangehöriger, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Blankweg 4 (in gemieteten Räumen).

#### Bureau Biel

21. Dezember 1948.

Hagnauer A.G. Physikal. Werkstätte, in Biel, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1947, Seite 2390). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöst.

21. Dezember 1948. Früchte. Gemüse usw.

G. Roth, in Biel, Import und Export von Früchten und Gemüse sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 570). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Roth & Suter», in Biel.

21. Dezember 1948. Erimeurs en gros usw.

Roth & Suter, in Biel. Gustav Roth, von Grindelwald, in Biel, und Jean-Pierre Suter, von Schnottwil, in Lausanne, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Dezember 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. Roth», in Biel, übernommen hat. Primeurs en gros, Import und Export von Früchten und Gemüse sowie Handel mit Waren aller Art. Murtenstrasse 28.

21. Dezember 1948. Möbel usw.

E. Frutschi, in Biel, Möbelhandlung und Tapezierwerkstätte (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1942, Seite 110). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöst.

21. Dezember 1948. Restaurant.

Möschler-Stuck, in Biel, Betrieb des Restaurant Grütli (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1938, Seite 2287). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

21 décembre 1948. Ressorts de montres.

Albert Hofstetter, à Bienne, fabrication de ressorts de montres (FOSC. du 24 mai 1939, No 120, page 1113). La raison est radiée par suite de remise

du commerce à la société en nom collectif «Hofstetter Frères», à Bienne, qui en reprend l'actif et le passif.

21 décembre 1948. Ressorts de montres.

Hofstetter Frères, à Bienne. Gérald Hofstetter et Georges Hofstetter, les deux de Langnau (Berne), à Bienne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> janvier 1949 et qui reprend l'actif et le passif de la maison «Albert Hofstetter», à Bienne, radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Fabrication de ressorts de montres marque ONIX. Quai du Bas 66.

21. Dezember 1948.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, succursale de Bienne, Zweigniederlassung, in Biel (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1942, Seite 2268), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Gaston Nardin, von und in Le Locle. Der Verwaltungsrat Paul Böhni (bisher), wurde zugleich als Mitglied des Direktionskomitees gewählt. Die Gesellschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien der Mitglieder des Direktionskomitees und des kaufmännischen Direktors oder durch diejenige von einem von ihnen kollektiv mit einem andern Verwaltungsrat. Der Verwaltungsrat Sidney de Coulon, Mitglied des Direktionskomitees, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bureau Burgdorf

21. Dezember 1948. Rauchartikel, Stöcke usw.

F. Mellenberger, in Burgdorf, Handel mit Manufakturwaren, Mercerie und Kurzwaren, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1942). Die Geschäftsnatur lautet nun wie folgt: Handel en gros mit Pfaffen, Raucherartikeln und Stöcken; Vertretungen aller Art.

#### Bureau de Courtelary

21 décembre 1948. Hôtel.

W. Maritz, à Cormoret. Le chef de la maison est Walter Maritz, de Berthoud, à Cormoret. Exploitation de l'Hôtel de l'Etoile.

#### Bureau Erlach

20. Dezember 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Lüscherz, in Lüscherz (SHAB. Nr. 204 vom 31. August 1944, Seite 1942). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 11. April 1942 ihre dem revidierten Obligationenrecht angepassten Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt den genossenschaftlichen Bezug der für den Landwirtschaftsbetrieb notwendigen Bedarfsartikel; die genossenschaftliche Verwertung landwirtschaftlicher Produkte; die Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Sofern sich bei vorschriftsmässiger Rechnungstellung eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Erlach und, wo es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und vier Beisitzern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

20. Dezember 1948.

Käserelgenossenschaft Lüscherz, in Lüscherz (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1933, Seite 1206). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 13. Januar 1948 ihre dem revidierten Obligationenrecht angepassten Statuten angenommen und dabei die Firma in Käserelgenossenschaft Lüscherz abgeändert. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder solidarisch mit ihrem gesamten Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Erlach» und, wo es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: der Präsident Ernst Dubler, der Vizepräsident Fritz Hauen und der Sekretär Otto Grimm, deren Unterschriften erloschen sind. An ihrer Stelle wurden neu in die Verwaltung gewählt: als Präsident: Otto Fischer; als Vizepräsident: Jakob Grimm-Spätig; als Sekretär: Karl Grimm; alle von und in Lüscherz. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär kollektiv zu zweien.

#### Bureau Interlaken

17. Dezember 1948.

Hoch- & Tiefbau A.G. Interlaken (vorm. Parquet- & Chaletfabrik Interlaken), in Unterseen (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1943, Seite 2598). Die Generalversammlung vom 30. Oktober 1943 hat auf Grund von Art. 7 der Statuten die Ausgabe je eines Genußscheines pro Namenaktie, total 350 Stück ohne Nennwert, beschlossen.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

22. Dezember 1948. Bauunternehmung, Beläge.

E. Stalder, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Ernst Stalder, des Gottfried, von Lützelflüh, in Langnau i. E., Hoch- und Tiefbauunternehmung, Wand- und Bodenbelag. Burgdorfstrasse.

#### Bureau Nidau

22. Dezember 1948.

W. Lanz-Maurer, Leichtbaustoffe, Ipsach, in Ipsach. Inhaber der Firma ist Walter Lanz, von Auswil b. Huttwil, in Ipsach. Fabrikation von Leichtbaustoffen.

#### Bureau de Porrentruy

21 décembre 1948. Vins.

Jules Hublard, à Courgenay, vins en gros (FOSC. du 19 avril 1940, No 91, page 726). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 décembre 1948. Vins.

Narcisse Hintzy, à Courgenay. Le chef de la maison est Narcisse Hintzy, fils de Louis, de Charmovillers, à Courgenay. Commerce de vins en gros.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Dezember 1948. Stahl- und Holzmöbel usw.

Bigler, Spichiger & Cie. A.G., in Biglen (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1945, Seite 2350). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. August 1948 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an Samuel Haldemann, Präsident (bisher); Dr. Albert Schubiger (bisher), nun Vizepräsident; Werner Spichiger, Sekretär (bisher) und neu

Friedrich Spichiger, von Oeschbach, Hermann Kopp-Spichiger, von Niederönz, und Franz Bigler, von Worb, diese drei alle in Biglen. Otto Bigler-Egloff, bisheriger Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist verstorben und dessen Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Spichiger, Friedrich Spichiger und Hermann Kopp-Spichiger, bisherige Vizedirektoren, wurden zu Direktoren ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Dezember 1948. Möbel, Bettwaren.  
Gebr. Ernst und Fritz Jordi, in Zäziwil. Ernst und Fritz Jordi, von Dürrenroth, in Zäziwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1948 begonnen hat. Handel mit Möbeln und Bettwaren.

#### Bureau Thun

20. Dezember 1948. Maler- und Gipsergeschäft.  
Kropf & Schenk, in Steffisburg, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2659). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1946 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau Trachselwald

20. Dezember 1948. Gasthof, Kleinviehhandel.  
Hans Eggmann, in Grünen, Gemeinde Sumiswald. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Eggmann, von und in Sumiswald. Betrieb des Gasthof «Zum Stern», in Grünen, und Kleinviehhandel.

#### Bureau Wangen a. d. A.

##### Berichtigung.

Ernst Gyax-Herren, in Thörigen (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1948, Seite 2575). Die Firma hat die Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Walter Gyax-Schmutz», in Thörigen, nicht übernommen.

22. Dezember 1948. Bau- und Möbelschreinerei.  
Alfred Kurt, in Attiswil, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1936). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gebrüder Kurt», in Attiswil, übernommen.

22. Dezember 1948. Bau- und Möbelschreinerei.  
Gebrüder Kurt, in Attiswil. Alfred und Fritz Kurt, beide von und in Attiswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche auf den 1. Januar 1949 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alfred Kurt», in Attiswil, übernimmt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernestine Kurt, von und in Attiswil. Bau- und Möbelschreinerei.

22. Dezember 1948.  
Konsum-Wohnbaugenossenschaft Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1946). Der Sekretär Adrian Kaser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle ist als Sekretär der bisherige Präsident Werner Hess, von Koppigen, in Herzogenbuchsee, gewählt worden. Als neuer Präsident wurde Walter Jörg, von Affoltern i. E., in Herzogenbuchsee, gewählt. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1948.  
Brennerelgenossenschaft Grasswil, in Grasswil (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1932). In der Generalversammlung vom 25. November 1948 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Firma wird abgeändert in Brennerelgenossenschaft Grasswil in Lq. Die Liquidation wird von der Verwaltung durchgeführt.

22. Dezember 1948.  
Brunnengenossenschaft Bolloddingen, in Bolloddingen (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1938). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird abgeändert in Brunnengenossenschaft Bolloddingen in Lq. Liquidatoren sind die bisherigen Vorstandsmitglieder.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

20. Dezember 1948. Bäckerei, Spezereien.  
Charlotte Stahel, in Spiezwil, Gemeinde Spiez, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1942, Seite 1931). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ernst Anliker», in Spiezwil, Gemeinde Spiez, übernommen.

20. Dezember 1948. Bäckerei, Spezereien.  
Ernst Anliker, in Spiezwil, Gemeinde Spiez. Inhaber der Firma ist Ernst Anliker, von Gondiswil, in Spiez. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Charlotte Stahel», in Spiezwil, Gemeinde Spiez. Bäckerei und Spezereihandlung.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

##### Berichtigung.

Ri-Ri Holding A.-G., in Stans (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1948, Seite 3469). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2992.

#### Zug — Zoug — Zugo

##### Berichtigung.

Zugerische Gemeindehaus-Genossenschaft, in Zug (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1948, Seite 3460). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1819.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. Dezember 1948.  
Robert Kegele, Furniere, Hölzer, Import, Export, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2766). Der Bezirksrichter von Schaffhausen hat durch Verfügung vom 8. November 1948 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

21. Dezember 1948.  
Landwirtschaftlicher Verein und Bauernpartei Beringen, in Beringen. Genossenschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1947, Seite 3675/76). Der Kassier/Verwalter Jakob Schwyn ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier/Verwalter ist Konrad Meyer, von Schaffhausen und Rüdlingen, in Beringen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter zeichnet einzeln.

21. Dezember 1948. Bürsten, Pinsel.  
Jak. Scheffmacher, in Schaffhausen, Bürsten- und Pinselfabrikation (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1946, Seite 954). Diese Firma ist infolge

Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Jakob Scheffmacher Bürstenfabrik A. G., Schaffhausen», in Schaffhausen, erloschen.

21. Dezember 1948.

Jakob Scheffmacher Bürstenfabrik A. G., Schaffhausen, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Dezember 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Bürstenwaren, Pinseln und Besen aller Art und der Handel mit solchen sowie mit Rohmaterialien für die Bürsten- und Pinselfabrikation. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 55 500 einbezahlt. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. November 1948 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jak. Scheffmacher», in Schaffhausen, auf Grund der Bilanz per 31. Juli 1948, wonach die Aktiven Fr. 80 903.05 und die Passiven Fr. 29 179.82 betragen. Der Kaufpreis von Fr. 51 723.23 wird durch Übergabe von 51 voll libierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinlegerin und Gutschrift von Fr. 723.23 in Kontokorrent beglichen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Stäubli, von Sulz (Aargau) und Zürich, in Schaffhausen. Geschäftslokal: Vorstadt 55.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

20. Dezember 1948. Bettfedern, Stoffe.  
E. Saxer, in Teufen, Bettfedern-Reinigung, Verkauf von Bettfedern und Stoffen (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1948, Seite 708). Ueber den Firmeninhaber ist durch Verfügung vom 14. Dezember 1948 der Konkurs eröffnet worden.

20. Dezember 1948. Hotel, Wirtschaft.  
Hans Bühler, in Herisau, Wirtschaft und Hotel «Drei Könige» (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1944, Seite 285). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Dezember 1948. Kolonialwaren, Obst, Gemüse.  
Emil Walser, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Emil Walser, von und in Wald (Appenzell A.-Rh.). Handel mit Kolonialwaren, Obst und Gemüse. Dorf Nr. 39.

#### Appenzell L.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

20. Dezember 1948.  
Schneider und Schoch, Kleswerk Lank, in Appenzell, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 28. Juli 1947, Seite 2152). Die Gesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch den Gesellschafter «A. Schneider», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Appenzell, erloschen.

20. Dezember 1948. Transporte, Brennmaterialien, Kies.  
A. Schneider, in Appenzell. Autotransporte, Fuhrhalterei, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1941, Seite 999). Die Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Schneider und Schoch», in Appenzell, übernommen. Die Geschäftsnatur lautet nun: Autotransporte, Brennmaterialien, Kiesausbeutung und -handel.

20. Dezember 1948.  
Hans Sutter, Metzgerei, in Weissbad, Bezirk Rüte. Inhaber der Firma ist Johann Bapt. Sutter-Zeller, von Appenzell, in Weissbad, Bezirk Rüte. Metzgerei und Wursterei. «Gemslis».

20. Dezember 1948. Milch usw.  
Hans Neff, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Johann Neff, von und in Appenzell. Handel mit Milch und Milchprodukten. Riedstrasse.

20. Dezember 1948. Wein, Likör.  
Emil Ebneter & Co. A.-G., in Appenzell, Weinbandel, Likördestillation, speziell Fabrikation des «Appenzeller Alpenbitter» (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1948, Seite 2759). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 540 000 auf Fr. 780 000 erhöht durch Ausgabe von 240 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 780 000 und ist eingeteilt in 780 voll libierte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.

21. Dezember 1948.  
Weberei Appenzell G. m. b. H. (S. à r. l. Tissage d'Appenzell), in Appenzell (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1988). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1948 wurde das Stammkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 240 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende vier Stammeinlagen: Fr. 30 000 der Firma «Georges et Fernand Herbin», G. m. b. H., in Paris (bisher); Fr. 45 000 des Georges Herbin; Fr. 45 000 des Fernand Herbin und Fr. 120 000 des Albin Breitenmoser. Laut öffentlicher Urkunde wird die Firma durch die englische Uebersetzung ergänzt: «The Appenzell Weaving Co. with limited Liability». Die Statuten wurden diesen Beschlüssen entsprechend revidiert.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

17. Dezember 1948. Kies, Sand.  
Alois Gerschwiler, in Mörschwil, Kies- und Sandlieferant (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1933, Seite 2547). Diese Firma ist infolge Uebergabe der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «A. Gerschwiler & Co.», in Mörschwil, erloschen.

17. Dezember 1948. Kies- und Schotterwerk.  
A. Gerschwiler & Co., in Mörschwil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 31. Dezember 1947 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alois Gerschwiler sen., Kommanditäre sind Alois Gerschwiler jun., Karl Gerschwiler, Jean Gerschwiler, mit einer Kommandite von je Fr. 5000, alle von Gossau (St. Gallen), in Mörschwil. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Alois Gerschwiler», in Mörschwil. Einzelunterschrift führt Alois Gerschwiler sen. Prokura wird erteilt an Alois Gerschwiler jun., Karl Gerschwiler und Jean Gerschwiler, Kommanditäre, je kollektiv mit Alois Gerschwiler sen. Kies- und Schotterwerk. Fahrn.

20. Dezember 1948. Chemisch-technische Produkte, Kaffee.  
Schnell Meinrad & Söhne, in Andwil, Vertrieb chemisch-technischer Produkte und Kaffee, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1944, Seite 2647). Meinrad Schnell jun., ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle tritt der Gesellschafter neu bei: Gallus Schnell, von Berg (St. Gallen), in Andwil. Er führt Einzelunterschrift wie die übrigen Gesellschafter.

20. Dezember 1948. Spenglerlei.  
Gebr. Beeler, Installationen, Spenglerlei, in Flums. Anton Beeler, in Flums; Franz Beeler, in Berschis, und Felix Beeler, in Flums, alle von Flums, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1948 ihren Anfang nahm. Anton Beeler zeichnet einzeln; Franz und Felix Beeler zeichnen kollektiv. Installationen und Spenglerlei; Mitteldorf.

20. Dezember 1948. Metzgerei usw.  
**Gottfried Mülhheim**, in Rapperswil, Metzgerei und Wursterei « Zur Fleischhalle » (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1929, Seite 775). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « G. Mülhheim & Sohn », in Rapperswil.

20. Dezember 1948. Metzgerei usw.  
**G. Mülhheim & Sohn**, in Rapperswil. Gottfried Mülhheim-Grable sen. und Gottfried Mülhheim-Schaefer jun., beide von Scheuren (Bern), in Rapperswil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1947 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Gottfried Mülhheim ». Metzgerei und Wursterei « Zur Fleischhalle ». Kluggasse 12.

20. Dezember 1948.  
**Allgemeiner Konsumverein am Uznaberg und Umgebung**, in Uznach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1947, Seite 2526). Die Unterschriften von Jakob Jörg, Präsident, Otto Vettiger, Vizepräsident, und Adolf Isler, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Züger, von Galgenen, in Schmerikon, als Präsident; Heinrich Gwerder, von Ingenbohl, in Uznach, als Kassier, und Ferdinand Blöchliger, von Goldingen, in Uznach, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

21. Dezember 1948. Textilwaren, Stickereien.  
**Reichenbach & Co.**, in St. Gallen, Handel mit Textilwaren und Stickereiexport, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1947, Seite 439). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Moritz Hamburger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu tritt der Gesellschaft als Kommanditistin bei Witwe Wanda Hamburger, von Buchs (Zürich), in St. Gallen, mit dem Betrage von Fr. 150 000. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll libériert.

21. Dezember 1948.  
**Siedelung «Wiesengrund» A.G. Steinach St.G.**, in Steinach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Grundstücken und die Errichtung von Wohnungsbauten sowie deren Vermietung. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Heinrich Gattiker, von Richterswil (Zürich), in St. Gallen, als Präsident; Emil Eisenbeiss, von und in Steinach, sowie Hermann Meier, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Villa Ceramique.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

21 dicembre 1948.  
**Consorzio d'allevamento bovini di Brusio**, in Brusio (FUSC. del 30 gennaio 1939, N° 24, pagina 211). Con decisione assembleare del 28 novembre 1948, la società ha proceduto alla revisione dei propri statuti per adattarli alle nuove disposizioni di legge. La ragione sociale è modificata in Consorzio allevamento bovini Brusio. Scopo della società è di promuovere l'allevamento locale del bestiame bovino di razza bruna. Per gli obblighi del consorzio risponde il patrimonio consorziale. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio direttivo si compone di 5 membri. La firma collettiva del presidente e del segretario impegna il consorzio. Lucio Bongulielmi, presidente, non fa più parte del consiglio direttivo; la sua firma è estinta. Il consorzio ha nominato: Mario Pola, presidente, e Gino Bongulielmi, segretario, entrambi da ed in Brusio.

#### Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Locarno

20 dicembre 1948.  
**Motori Elettrici Schindler S. A.** (Schindler Elektromotoren A. G.) (Moteurs Electriques Schindler S. A.), in Locarno (FUSC. del 16 dicembre 1948, N° 295, pagina 3408/9). È rinominato membro e presidente del consiglio d'amministrazione Arrigo Caroni, di G. Battista, da Rancate, in Locarno, con firma sociale collettiva a due, con gli altri membri del consiglio o col direttore.

#### Ufficio di Lugano

21 dicembre 1948. Arredamenti interni.  
**Berta Braendli**, in Lugano. Titolare è Berta Braendli, fu Oscar, da Männedorf (Zurigo), in Lugano. Arredamenti interni. Via Motta, palazzo Fenice.

#### Distretto di Mendrisio

21 dicembre 1948.  
**Anonima Vendita Tessuti Lana S. r. l. Milano, succursale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC. del 25 novembre 1948, N° 277, pagina 3196), società a garanzia limitata con sede principale a Milano. È conferita procura, con firma individuale per la succursale di Chiasso, a Giuseppe Chiesa, fu Costantino, da ed in Chiasso.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Cossonay

16 dicembre 1948.  
**Société d'alpage du jeune bétail de Montricher**, à Montricher. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Elle a pour but d'améliorer l'élevage bovin par l'exploitation d'alpages convenables pour le jeune bétail. Les statuts portent la date du 23 novembre 1948. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans le « Journal de Cossonay » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée de trois membres. La société est engagée par la signature du président, du vice-président et du secrétaire-caissier signant collectivement à deux: Alois Morel, de et à Montricher, est président; Fernand Cloux, de l'Isle, à Montricher, vice-président et Alexandre Magnin, de et à Montricher, secrétaire-caissier.

21 décembre 1948.  
**Syndicat agricole de Mont-la-Ville**, à Mont-la-Ville, société coopérative (FOSC. du 11 juin 1938, N° 134, page 1298). La société a, dans son assemblée générale du 20 novembre 1942, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Sa nouvelle raison est Syndicat agricole et d'élevage de la race tachetée rouge de Mont-la-Ville. Elle a pour but de sauvegarder les intérêts d'ordre économique et social de ses membres par le moyen de l'entraide coopérative. Elle est affiliée à la société cantonale d'agriculture et de viticulture et Agricola, à Lausanne. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du

comerce. L'administration se compose de trois à cinq membres: Arthur Martinet (déjà inscrit) est président; Louis Mayor (déjà inscrit), secrétaire; Roger Charoton, de et à Mont-la-Ville, caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire ou du caissier.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Grandson

21 décembre 1948. Maçonnerie, travaux publics, etc.  
**Lietta et Borloz**, à Concise, entreprise de maçonnerie, travaux publics et tous travaux de même nature, société en nom collectif (FOSC. du 5 novembre 1946, N° 259, page 3229). La société est dissoute depuis le 20 décembre 1948. Elle ne subsiste plus que pour la liquidation qui sera opérée par les deux associés signant collectivement.

21 décembre 1948.  
**Syndicat agricole de Concise**, à Concise, société coopérative (FOSC. du 2 février 1935, N° 27, page 298). Dans son assemblée générale du 16 décembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison est actuellement: Syndicat d'élevage bovin de Concise. La société a pour but d'encourager par le moyen de la coopération, l'élevage du bétail bovin de la race tachetée rouge du type approuvé par le canton de Vaud. Il pourra également s'occuper de l'achat et de la vente de bovins. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications ont lieu dans le Journal d'Yverdon, en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 membres. Le syndicat est engagé par la signature collective du président ou du caissier avec le secrétaire. Sont radiés: Jules Paris, président, et Ernest Althaus, secrétaire, dont les signatures sont éteintes. Président est Eugène Dyens, de Concise; secrétaire: Louis Meyland, du Lieu; caissier: Frédéric Dyens, de Concise, tous à Concise.

21 novembre 1948.  
**Syndicat agricole de Bonvillars-Onnens**, à Bonvillars, société coopérative (FOSC. du 23 septembre 1930, N° 222, page 1951). Dans son assemblée générale du 28 août 1948, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres par le moyen de l'entraide coopérative et notamment par l'amélioration des exploitations agricoles et l'encouragement à l'élevé et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race tachetée rouge en Suisse. Les engagements de la société sont garantis uniquement par sa fortune sociale. En tant que la loi ne prescrit pas la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications auront lieu dans le Journal d'Yverdon. L'administration se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Louis Corveon, de Cuarny, à Bonvillars, nouveau; secrétaire: Jean Jaquier, de et à Bonvillars, nouveau. Sont radiés: Henri Milliet, président, et Frédéric Favre, secrétaire, dont les signatures sont éteintes.

#### Bureau de Lausanne

21 décembre 1948. Représentations.  
**Fisher et Wertenschlag**, à Lausanne, représentation de maisons suisses et étrangères de tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 26 septembre 1947, page 2828). La société est dissoute dès le 21 décembre 1948. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 décembre 1948. Café.  
**J. Christinet**, à Lausanne. Le chef de la maison est Jacques Christinet, allié Cartier, de Marchissy, à Lausanne. Café à l'enseigne: «Café de Prélaz». Avenue de Morges 74.

21 décembre 1948. Machines pour l'industrie graphique.  
**FAG Société Anonyme**, à Lausanne, machines pour l'industrie graphique (FOSC. du 12 mai 1948, page 1328). Procuration collective est conférée à Charles Frauchiger, de Wyssachen (Berne), à Lausanne.

21 décembre 1948. Nettoyage de façades.  
**M<sup>me</sup> L. Martinoli**, à Lausanne, nettoyage chimique de façades de bâtiments (FOSC. du 24 septembre 1947, page 2785). Par décision du 11 novembre 1948, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

21 décembre 1948.  
**Société immobilière Prélaz-Les Roses C.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 1998). Le capital est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique du 16 décembre 1948, l'assemblée générale a modifié les statuts en conséquence. Le capital de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. entièrement libérées.

#### Bureau de Nyon

21 décembre 1948. Sels, acides oxydés, etc.  
**Acidia S. A.**, à Nyon (FOSC. du 22 septembre 1947, page 2754). L'administrateur Harold Bernard Eisner est maintenant de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Prangins.

21 décembre 1948.  
**Wolfram & Molybdène société anonyme (Tungsten & Molybdenum Limited)**, à Nyon (FOSC. du 22 janvier 1946, page 218). L'administrateur Harold Eisner-Billo est maintenant de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Prangins.

#### Bureau d'Oron

20 décembre 1948. Menuiserie, etc.  
**Pierre Tésauri**, à Oron-la-Ville. Le chef de cette raison est Pierre-Jean-Baptiste Tésauri, allié Jaccoud, de Thierrens, à Oron-la-Ville. Menuiserie et ébénisterie.

#### Bureau de Vevey

21 décembre 1948.  
**Pompes Funèbres Générales S. A.**, succursales de Vevey et de Montreux-Le Châtelard (FOSC. du 14 août 1947, N° 188), avec siège principal à Lausanne. Georges Gross, jusqu'ici administrateur, est désigné comme président du conseil d'administration en remplacement de Joseph Redard qui reste administrateur. La société est engagée par la signature conjointe du président et d'un second administrateur.

21 décembre 1948.  
**Société du Grand Hôtel de Territet (Grand Hôtel et Hôtel des Alpes)**, à Montreux-Les Planches, société anonyme (FOSC. du 25 août 1948, N° 198). La société a désigné en qualité de nouveaux administrateurs, Hans Erni, de Neudorf (Lucerne) et Zurich, à Zurich, et Jean Fuchs, de Genève, à Zurich. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

#### Wallis — Valais — Vallesse Bureau Brig

17. Dezember 1948. Konfektion usw.  
**Cossutta A.G. (Cossutta S. A.) (Cossutta Ltd.)**, in Naters, Aktiengesellschaft, Konfektion, Import und Export aller Waren. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni

1946, Seite 1681). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Cossutta A.G. in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Umberto Cossutta, italienischer Staatsangehöriger, in Naters, der einzelunterschriftsberechtigt ist. Die Unterschriften von René Pellet und Emile Calame sind erloschen.

#### Bureau de St-Maurice

20 décembre 1948. Menuiserie, ébénisterie.  
Eugène Lugon, à Evionnaz, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 14 mai 1948, page 1354). En séance du 17 décembre 1948, le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice a déclaré le titulaire en état de faillite.

21 décembre 1948.  
Laiterie Modèle de Fully, à Fully, société coopérative (FOSC. du 3 septembre 1947, page 2553). En assemblée générale du 22 novembre 1948, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 décembre 1948. Bracelets de montres, etc.  
Brasport S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce et fabrication de bracelets de montres en tous genres et de fournitures à eux destinées (FOSC. du 13 mai 1948, N° 110). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 décembre 1948, le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré par compensation de créances pour un montant de 24 284 fr. 18 et par versements en espèces pour un montant de 5715 fr. 82. La société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 51 000 fr. par l'émission d'une action nominative de 1000 fr. entièrement libérée. La société a décidé de convertir les 51 actions nominatives de 1000 fr. en 51 actions au porteur de 1000 fr. Le capital social entièrement libéré est actuellement de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

##### Bureau de Neuchâtel

20 décembre 1948. Armes, munitions, etc.  
Petitpierre et Grisel, Société anonyme, à Neuchâtel, armes, munitions, etc., société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, N° 163, page 2001). Le capital social de 551 250 fr. est actuellement libéré jusqu'à concurrence de 485 100 fr. Suivant procès authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1948, la société a modifié ses statuts en conséquence.

20 décembre 1948. Importations, exportations.  
Sacusa S.A., à Neuchâtel, importation, exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 5 avril 1948, N° 78, page 946). Les bureaux sont transférés à la rue de la Vaucher 22.

#### Genève — Genève — Ginevra

18 décembre 1948. Cadrans, émail et métal, etc.  
Stern Frères Société Anonyme, à Genève, fabrique de cadrans d'émail et métal, etc. (FOSC. du 7 février 1946, page 418). Procuration collective à deux a été conférée à Louis Weber, de Rümlang (Zurich), à Genève.

18 décembre 1948.  
Société Immobilière Angle Pré-Jérôme, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1941, page 2143). L'administrateur Charles Excoffier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Etienne-Jean Lentillon, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Nouvelle adresse: rue du Pré-Jérôme 4 (Coopérative d'Imprimerie du Pré-Jérôme).

18 décembre 1948.  
Audemars S.A. Studio d'Enregistrement, à Genève, exploitation d'un studio d'enregistrement sur disques, etc. (FOSC. du 18 octobre 1946, page 3046). Nouveaux bureaux: rue du Jeu de l'Arc 7.

18 décembre 1948.  
Société d'Exploitation du Casino de Saint Pierre, S. à r. l., à Genève (FOSC. du 23 septembre 1918, page 2587). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 8 décembre 1948, la société a pris comme nouvelle raison sociale Société d'Exploitation du Théâtre de la Cour Saint Pierre S. à r. l. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

18 décembre 1948. Cafés glaciers.  
Au Grand Qual S.A., à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué, suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1948, une société anonyme qui a pour but la création, la location, la gérance et l'exploitation de cafés glaciers et toutes entreprises similaires en Suisse et notamment la reprise de l'actif soit matériel et marchandises appartenant à la société Cafés Glaciers S.A., à Genève, pour le prix de 200 000 fr. suivant inventaire en date du 29 novembre 1948, annexé à l'acte de constitution et projet de contrat de vente. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Sfallos, de et à Genève, est unique administrateur. Il signe individuellement. Locaux: Grand Quai 2.

18 décembre 1948. Montres, etc.  
Sarcar S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 décembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et le commerce de montres et de tous articles d'horlogerie et similaires, ainsi que la représentation, le courtage, l'exportation et l'importation des mêmes articles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Georges Ketterer, président, des Bois (Berne), à Genève, Paulette Pellaton, secrétaire, de Travers (Neuchâtel), à Troinex, et Carlo soit Charles Sarzano, de nationalité italienne, à Troinex. La société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration avec un autre administrateur. Locaux: rue des Moulins 1.

20 décembre 1948. Boulangerie-pâtisserie, etc.  
Walter Ledermann, à Genève, boulangerie-pâtisserie et tea-room (FOSC. du 8 mai 1933, page 1102). La raison est radiée par suite de renonciation de commerce.

20 décembre 1948. Maçonnerie, gypserie, etc.  
Baud et Francioli, à Carouge, entreprise de maçonnerie, gypserie, peinture et travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 4 février 1946, page 374). L'associé Jacques-Jean Francioli et son épouse Henriette-Simone, née Tissot, ont adopté le régime de la séparation de biens.

20 décembre 1948. Lampes, etc.  
G. Meylan dit Leroy, à Genève, représentation de lampes et d'articles de diverses natures, en faillite (FOSC. du 4 décembre 1948, page 3287). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance de Genève, du 9 décembre 1948. Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste.

20 décembre 1948. Société immobilière.  
Société Rue de Saint Jean 46, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 septembre 1947, page 2553). L'administrateur et président du conseil Léopold Rochat est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Charles Rochat (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

20 décembre 1948. Participations, etc.  
Benedom S.A., à Genève, participation, sous une forme quelconque, à des entreprises commerciales, financières et industrielles, etc. (FOSC. du 16 août 1946, page 2413). Procuration collective à deux a été conférée à Albert Ayer, de Romont (Fribourg), à Genève, en remplacement de André Saucy, fondé de pouvoir, radié, dont les pouvoirs sont éteints.

20 décembre 1948. Produits et articles industriels, etc.  
Nucercag S.A., à Genève, tous produits et articles industriels ou commerciaux, etc. (FOSC. du 31 mai 1946, page 1645). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC. du 16 décembre 1948, page 3407).

20 décembre 1948.  
Société Immobilière L'Eucalyptus, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1948, page 25). Jean-François Dumur, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Genève, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Charles Joriot est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 7 (régie Dumur et fils).

20 décembre 1948. Transports terrestres, etc.  
La Flèche, Société Anonyme, à Genève, transports terrestres, maritimes, etc. (FOSC. du 31 août 1948, page 2393). Joseph-Jean Erneimann (inscrit jusqu'ici comme président) a été désigné comme administrateur-délégué et l'administrateur Gustave Joriot (inscrit en qualité de président du conseil d'administration. La signature sociale reste collective à deux. La procuration collective conférée à Jean-Gérard D'haseler est éteinte.

20 décembre 1948. Combustibles.  
Emile Udry-Marmoux, à Genève, commerce de combustibles (FOSC. du 27 septembre 1946, page 2828). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Stalder et Udry», à Genève, ci-après inscrite.

20 décembre 1948. Combustibles, etc.  
Stalder et Udry, à Genève. Sous cette raison sociale, Denise-Juliette Stalder, née Udry, de Marbach (Lucerne), à Genève, et Jean-Edmond Udry, de Conthey (Valais), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 11 février 1947, et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Emile Udry-Marmoux», à Genève, radiée. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associée Denise-Juliette Stalder, née Udry, ou de son époux Lucien Stalder, de Marbach (Lucerne), à Genève, à qui procuration individuelle est conférée. Commerce de combustibles et huiles de chauffage. Rue Micheli-du-Crest 2.

20 décembre 1948.  
Syndicat agricole des Trois Chêne et Environs en Hq<sup>em</sup>, à Chêne-Bougeries, société coopérative (FOSC. du 26 octobre 1948, page 2885). Dans son assemblée générale du 30 octobre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La dissolution est révoquée. La raison sociale est de nouveau Syndicat agricole des Trois Chêne et Environs. Le syndicat a pour but de grouper les agriculteurs de la région pour la défense de leurs intérêts professionnels. A cet effet, notamment, il rassemblera les commandes d'articles de consommation pour les besoins de ses membres, ainsi que les produits qu'ils auront à livrer et procédera à l'achat et à la location de machines et d'instruments aratoires importants. Les engagements de la société sont garantis solidairement, mais subsidiairement, par tous les membres conformément à l'art. 869 C.O. Les publications sont faites dans le «Journal d'Agriculture suisse» et aussi, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 7 membres (au lieu de 5). Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire/caissier. Le président est Olivier Mingard (inscrit), maintenant aussi de Thônex; le vice-président: James Pradervand (inscrit), maintenant aussi de Thônex, et le secrétaire/caissier: Alexandre Grosjean (inscrit).

20 décembre 1948.  
Société Immobilière Doris, à Genève. Suivant acte authentique du 16 décembre 1948, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'achat pour 54 000 fr., d'une parcelle de terrain sise en la commune de Genève, section Plainpalais, formant au cadastre de ladite commune la parcelle 1579, feuille 66, située rue de l'Aubépine, rue de la Colline et avenue de la Croisette. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales ou financières se rattachant directement ou indirectement à son but principal. Le capital social est de 52 000 fr., divisé en 52 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Albert-Eugène Dussoix, de Commugny (Vaud), à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de la Croix d'Or 12 (étude de M<sup>e</sup> Louis Pictet, notaire).

20 décembre 1948.  
Société Immobilière GEBA, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 décembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 70 725 fr. de la parcelle 1736, feuille 44, de la commune de Lancy. Le capital social, entièrement libéré, est de 52 000 fr., divisé en 52 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Charles Gebert, président, de Genève, à La Capite, commune de Collonge-Bellerive, et Walter Allemann, secrétaire, de Farnern (Berne), à Genève. Ils signent individuellement. Adresse: avenue de Sainte-Clotilde 20 (chez Charles Gebert et Cie, Boyauderie de Genève).



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 127116. Hinterlegungsdatum: 16. September 1948, 10 Uhr.  
Dr. Otto Meyer GmbH., Chemische Produkte, Richterswil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 67881 von Dr. Otto Meyer, Richterswil.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1948 an.

Flüssige Wische und andere Reinigungsmittel.



N° 127117. Date de dépôt: 16 septembre 1948, 17 h.  
Northern Indiana Brass Company, Plum Street 935, Elkhart (Indiana, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Accessoires de tuyauterie comprenant couplages, joints, connecteurs, raccords, adaptateurs et valves mécaniques pour conduites de liquides et robinetterie en métaux ferreux et non ferreux.



N° 127118. Date de dépôt: 7 octobre 1948, 5 h.  
R. Chaudet, rue de la Baillive 5, Genève (Suisse). — Marque de commerce.

Tous les produits d'entretien, soit encaustique, cirage, politure pour meubles, brillant pour métaux, pour vitres, pour décrasser les parquets, pour détacher les habits, graisses à chaussures, savons, huiles à parquets.



Nr. 127119. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Sunnydale Products Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Konfiseriewaren mit medizinischen Zusätzen.



Nr. 127120. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1948, 18 Uhr.  
Union Bag & Paper Corporation, Broadway 233, New York 7 (Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rohes und raffiniertes Tallöl.



Nr. 127121. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1948, 8 Uhr.  
Paul Frei, Bendlehn, Speicher (Appenzell, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kräutergewürz.



Nr. 127122. Hinterlegungsdatum: 15. November 1948, 18 Uhr.  
The Goodyear Tire & Rubber Company, East Market Street 1144, Akron 16 (Ohio, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bereifungen.



Nr. 127123. Hinterlegungsdatum: 16. November 1948, 10 Uhr.  
Dr. Schaerer AG., Bühlstrasse 45, Zürich 3 (Schweiz). — Handelsmarke.

Sulfonierte Amine enthaltende synthetische Netz- und Dispergiermittel für die Seifenindustrie, Reinigungs-, Schaum-, Entfettungs-, Waschmittel usw.



Nr. 127124. Hinterlegungsdatum: 24. November 1948, 18 Uhr.  
Fuog & Meyer, Thiersteinerallee 23, Basel 18 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Wollene Handstrickgarne:



Nr. 127125. Hinterlegungsdatum: 29. November 1948, 18 Uhr.  
Ventilator AG., Stäfa (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Ventilatoren und lufttechnische Anlagen und Apparate.



Nr. 127126. Hinterlegungsdatum: 29. November 1948, 18 Uhr.  
Ventilator AG., Stäfa (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Ventilatoren und lufttechnische Anlagen und Apparate.



Nr. 127127. Date de dépôt: 29 novembre 1948, 11 h.  
Société anonyme de la Maison Renaud et J. Clermont, quai des Moulins 5, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Faïence, porcelaine, verrerie, cristaux, quincaillerie, coutellerie, argenterie, cuivre, étain fin, articles de ménage, de chauffage et de toilette-parfumerie, meubles d'intérieur, de jonc et de jardin.



Nr. 127128. Hinterlegungsdatum: 30. November 1948, 19 Uhr.  
Chemische Fabrik Schönenwerd H. Erzinger Aktiengesellschaft, Schönenwerd (Solothurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoff für chirurgische und Dentalzwecke.



Nr. 127129. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1948, 17 Uhr.  
 Armand Linder-Koch, rue St-Honoré 18, Neuenburg (Schweiz), und Oscar Linder-Flückiger, Sonneschy, Brand 150, Spelcher (Appenzell, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 68023 von der Tridux AG. Elektrotherapeutische Apparate, Neuenburg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1948 an.

Elektrotherapeutische Medizinal-Apparate.



N° 127130. Date de dépôt: 2 décembre 1948, 17 h.  
 Georges Viloz, Tramelan-Dessous (Berne, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

VILEX

Nr. 127131. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1948, 10 Uhr.  
 Köbenhavns Sølvsare Industri, Aktieselskab, Lindgreens Allé 14, Kopenhagen 5 (Dänemark). — Fabrikmarke.

Handgeschmiedete Silberwaren, ausgenommen Schmucksachen.



Nr. 127132. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1948, 18 Uhr.  
 Gebrüder Haas, Vogesenstrasse 135, Basel (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 68332. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1948 an.

Tafelspeiseöl und Speisefette.



Nr. 127133. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1948, 16 Uhr.  
 Glühlampenfabrik Gloria AG, Aarau, Laurenzenvorstadt 37, Aarau (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68904. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. November 1948 an.

Elektrische Glühlampen.

Gloria

Nr. 127134. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1948, 18 Uhr.  
 A. Knöchel, Missionsstrasse 4, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Trikot- und Stoffkleider für Damen und Kinder, wie Roben, Deux-pièces, Jacken, Blusen, Jupes in Wolle, Baumwolle und Kunstseide.

Laria

Nr. 127135. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1948, 8 Uhr.  
 Obrecht & Söhne, Aktiengesellschaft, Mümliswil (Solothurn, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Damen-Wollkonfektion.

Favorit

N° 127136. Date de dépôt: 8 décembre 1948, 7 h.  
 Charbons Jaquet et Co., rue de l'Hôpital 4, Fleurier (Neuchâtel, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Combustible renfermant de l'antracite et du coke de la Ruhr.

ANTHRACOKRUHR

N° 127137. Date de dépôt: 9 décembre 1948, 8 h.  
 Fabrique d'horlogerie Paul Virgile Mathez S.A., Tramelan-Dessus (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

MAGALEX

N° 127138. Date de dépôt: 9 décembre 1948, 8 h.  
 Fabrique d'horlogerie Paul Virgile Mathez S.A., Tramelan-Dessus (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

SILMARINE

Widerruf einer Uebertragungsregistrierung — Révocation de l'enregistrement d'une transmission

(siehe SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1948)

Marke Nr. 109364. — Die Registrierung der Uebertragung dieser Marke von Ulrich Ottinger, Teufen, auf Erika Zurlinden-Ottinger, Fabrikation der Hermo-Produkte, St. Gallen (Schweiz), vom 23. Oktober 1948, ist infolge eines Versehens des Amtes erfolgt und wird daher widerrufen. Als Inhaber bleibt somit eingetragen Ulrich Ottinger, Teufen (Schweiz). — Eingetragen am 14. Dezember 1948.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc. par des lois ou ordonnances

Fridantia AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen und das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Herr Dr. Charles Jucker, Rämistrasse 29, Zürich, als Liquidator mit der Durchführung der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 OR. aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis Ende dieses Jahres zu Händen des Liquidators am Sitze der Gesellschaft anzumelden. Gläubiger die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt. (AA. 365<sup>a</sup>)

Zürich, 22. Dezember 1948.

Der Liquidator.

Darnet S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

La société Darnet S.A. ayant son siège à Genève, a été dissoute et est entrée en liquidation, suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 17 décembre 1948.

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs comptes en mains de M. William Guex, à Genève, rue du Rhône 30, jusqu'au 2 mars 1949, sous peine de forclusion.

La présente sommation est faite en exécution de l'art. 742 du Code des obligations. (AA. 367<sup>a</sup>)

Le conseil d'administration.

## Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1947		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	4 200 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital oder Garantiekapital	6 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	10 502 159	90	Gesetzlicher Reservefonds	960 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	102 475	—	Spezialreserven:		
Schuldbuchforderungen	408 250	—	Dispositionsfonds	350 000	—
Grundstücke	2 225 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	9 524	55	Prämienüberträge	4 490 000	—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	40	—	Schwebende Schäden	10 020 000	—
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	3 336 649	16	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Guthaben bei Agenten und Versicherten	3 108 624	38	Aus laufender Rechnung	3 001 415	37
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	120 813	25
Aus laufender Rechnung	1 667 944	50	Schuldverpflichtungen:		
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	514 959	72	bei Agenten	175 788	15
Stückzinsen und Mieten	66 635	35	Hypothekarische Belastung der Liegenschaften	310 000	—
Mobilien und Material	1	—	bei Versicherten und Diversen	307 603	54
(VG. 70)			Wertberichtigungsposten:		
			Dubiose Debitoren	30 000	—
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	376 643	25
			Gewinn		
			Garantie- und Obligo-Verrichtungen: Fr. 101 375.—		
	26 142 263	56		26 142 263	56

Zürich, den 25. Juni 1948.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Der Präsident: Türlér. Der Direktor: Rahn.

## INTERWA Aktiengesellschaft, Stockerstrasse 29, Zürich 2

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1947		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	100 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital oder Garantiekapital	200 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	137 900	—	Gesetzlicher Reservefonds	600	—
Andere Aktien	25 650	—	Spezialreserven:		
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	17 603	34	Organisationsfonds	42 700	30
Guthaben bei Agenten und Versicherten	907	85	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Stückzinsen und Mieten	853	75	Prämienüberträge	61 799	70
Andere Aktiven und Debitoren	28 188	—	Schwebende Schäden	3 000	—
(VG. 71)			Andere Passiven und Kreditoren	1 975	41
			Gewinn	1 027	53
	311 102	94		311 102	94

Zürich 2, den 30. Juni 1948.

INTERWA AG.  
Fischer. Bothler.

## UNION Rückversicherungs-Gesellschaft, Alpenquai 8, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1947		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	5 000 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	10 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	17 381 622	—	Gesetzlicher Reservefonds	1 700 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	2 102 177	—	Spezialreserve	300 000	—
Andere Aktien	1 404 746	—	Kurschwankungsreserve	500 000	—
Hypothekarische Anlagen	1 495 200	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundstücke	3 190 000	—	Lebensversicherung:		
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	7 720 411	09	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	26 760 183	41
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Schwebende Versicherungsfälle und Rückkäufe	214 924	55
Aus laufender Rechnung	19 223 015	17	Unfall- und Schadenversicherung:		
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	42 440 856	52	Prämienüberträge	9 448 284	33
Stückzinsen und Mieten	45 355	—	Schwebende Schäden	9 183 537	77
Andere Aktiven und Debitoren	217 715	10	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
(VG. 72)			Aus laufender Rechnung	15 092 304	22
			Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	22 643 430	19
			Andere Passiven und Kreditoren	3 749 039	45
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		
			Gewinn	629 393	96
			Garantie- und Obligo-Verrichtungen: Fr. 1 532 629.—		
	100 221 097	88		100 221 097	88

Zürich, den 30. August 1948.

UNION Rückversicherungs-Gesellschaft  
H. Grieshaber.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

über die Verlängerung der Geltungsdauer der Vorschriften über die Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den Vereinigten Staaten von Amerika  
(Vom 20. Dezember 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundesbeschlusses vom 6. Dezember 1945 über den Abbau der ausserordentlichen Vollmachten des Bundesrates, beschliesst:

**Einziger Artikel.** Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1946 über die Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den Vereinigten Staaten von Amerika wird bis Ende 1950 verlängert.

303. 27. 12. 48.

## Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant l'application des dispositions sur la certification des avoirs suisses aux Etats-Unis d'Amérique  
(Du 20 décembre 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté fédéral du 6 décembre 1945 restreignant les pouvoirs extraordinaires du Conseil fédéral, arrête:

**Article unique.** L'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1946 concernant la certification des avoirs suisses aux Etats-Unis d'Amérique est prorogé jusqu'à fin 1950.

303. 27. 12. 48.

## Bundesratsbeschluss

über die Verlängerung des Bundesratsbeschlusses betreffend die Lockerung der Bestimmungen zum Schutz des schweizerischen Buchverlages gegen Ueberfremdung  
(Vom 17. Dezember 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 2 und 5 des Bundesbeschlusses vom 6. Dezember 1945 über den Abbau der ausserordentlichen Vollmachten des Bundesrates, beschliesst:

**Einziger Artikel.** Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 16. Juni 1947 betreffend die Lockerung der Bestimmungen zum Schutz des schweizerischen Buchverlages gegen Ueberfremdung wird bis zum 31. Dezember 1949 verlängert.

## Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant celui qui assouplit les dispositions tendant à protéger l'édition suisse contre l'infiltration étrangère  
(Du 17 décembre 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu les art. 2 et 5 de l'arrêté fédéral du 6 décembre 1945 restreignant les pouvoirs extraordinaires du Conseil fédéral, arrête:

**Article unique.** L'arrêté du Conseil fédéral du 16 juin 1947 assouplissant les dispositions qui tendent à protéger l'édition suisse contre l'infiltration étrangère est prorogé jusqu'au 31 décembre 1949.

**Régime des paiements avec l'Argentine**

Lors de la suppression de la formalité du certificat pour le transfert des dollars furent abrogées également, à partir du 5 septembre 1947, les prescriptions sur la délivrance des certificats de transfert pour la République Argentine. En même temps, l'arrêté du Conseil fédéral du 29 août 1947 instituait la décentralisation des paiements avec ce pays. Depuis lors, le contrôle des paiements pour les marchandises exportées en Argentine ne s'effectue plus que par le moyen des documents prescrits pour l'exportation à destination des pays rattachés au dollar et d'autres pays envers lesquels l'exportation suisse n'est pas contingentée (double de la facture, avec certification de l'origine suisse, et double de la déclaration d'exportation, muni du cachet de la douane) (voir Feuille officielle suisse du commerce N° 205 du 3 septembre 1947).

Les expériences faites au cours de cette année démontrent malheureusement que le contrôle actuel ne peut pas donner une image efficace et rapide de la mesure où le service des paiements entre la Suisse et l'Argentine est grevé par des commandes acceptées, mais non encore exécutées.

Aux fins d'obvier à cet inconvénient, il est indispensable de rendre à nouveau le contrôle plus efficace. Pour le moment, le renforcement du contrôle sera limité au trafic commercial moyennant la réintroduction du certificat de transfert pour la République Argentine aboli, il y a à peu près une année. Jusqu'à nouvel avis, ces certificats délivrés sans limitation de quantité ou de valeur; ils ne serviront que de moyen de contrôle. Pour plus de détails, voir ci-après l'ordonnance de la Division du commerce du 23 décembre 1948 concernant la délivrance des certificats de transfert pour l'Argentine. Les organismes chargés de l'octroi de ce document recevront des instructions complémentaires. 303. 27. 12. 48.

**Arrêté du Conseil fédéral**

complétant celui qui concerne la décentralisation des paiements avec l'Argentine du 29 août 1947

(Du 23 décembre 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, modifié le 22 juin 1939,

arrête :

**Article premier.** L'art. 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 août 1947 concernant la décentralisation des paiements avec l'Argentine est complété, après la lettre E, par la disposition suivante :

« La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique est autorisée à faire dépendre l'exécution des paiements visés sous A à E de la production d'un «certificat de transfert pour la République Argentine». Elle peut également restreindre, en valeur ou en quantité, la délivrance de ces certificats. »

**Art. 2.** L'art. 10 de l'arrêté précité est abrogé et remplacé par la disposition suivante :

« Le Département fédéral de l'économie publique est autorisé à instituer des émoluments pour couvrir les frais des banques agréées en vertu de l'article premier et des offices chargés de la délivrance des certificats de transfert en vertu de l'art. 5. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1949. 303. 27. 12. 48.

**Ordonnance**

de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique concernant la délivrance des certificats de transfert pour l'Argentine

(Du 23 décembre 1948)

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 23 décembre 1948 complétant celui du 29 août 1947 relatif à la décentralisation des paiements avec l'Argentine, arrête :

**Article premier.** Les versements visés à l'article 5, lettre A, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 août 1947 relatif à la décentralisation des paiements avec l'Argentine ne peuvent être effectués par la Banque nationale ou les banques agréées qui si l'exportateur produit, outre les documents requis par l'arrêté précité, un certificat de transfert pour l'Argentine.

Ce certificat de transfert sera, après que le versement aura été fait, remis par la banque agréée à la Banque nationale.

**Art. 2.** Les certificats de transfert sont délivrés par les organismes suivants :

- 1° Service des importations et des exportations, 1, place de l'Eiger, Berne. Rubriques tarifaires 1/346; 377 a/b; ex 378, autres que mouchoirs de poche; 379; 381/383; 390/420; 422/446 b; 449/450; 452/459; 477/478; 481/482; 484/485; 487/507; 512/529; 557a/565; 567/752; 757/769 a; 770/780; 781 b/808; ex 809, autres qu'articles de décolletage; 810; 814/830 a; 831/833; ex 834/836, autres qu'articles de décolletage; 837/860; ex 861, autres qu'articles de décolletage; 868; 869 b/c; 869 e/878; 902 a; ex 934 a, pierres synthétiques travaillées pour instruments et appareils; 939; 957 a/965; 1086/1087; 1144 a/1164; tabacs, cigares et cigarettes (rubriques T 1/28).
- 2° Office de contingentement pour l'exportation de fils de coton et fils retordus, 3, Löwenstrasse, Zurich. Rubriques tarifaires 347/359.
- 3° Association suisse de marchands de filés et exportateurs de filus, 32, St.-Leouhardstrasse, Salm-Gall. Rubriques tarifaires 360/376; ex 378, mouchoirs de poche; 380; 447 b/e et 447 e/448; ex 532, mouchoirs de poche.
- 4° Directoire commercial, Salm-Gall. Rubriques tarifaires 384/389; 421; 451; 486.
- 5° Association zurichoise de l'industrie de la soie, 61, Gotthardstrasse, Zurich. Rubriques tarifaires 447 a/448.
- 6° Office de contingentement pour les articles en laine, M.-W. Büchli, 32, Bahnhofstrasse, Zurich. Rubriques tarifaires 460/476; 479/480; 483.

- 7° Syndicat des fabricants argoviens de tresses pour la chapellerie, Wohlen (Argovie). Rubriques tarifaires 508 a; ex 509 et ex 566, autres que les tresses exotiques et les cloches de chapeaux fabriquées au moyen de ces tresses; 510/511.
- 8° Chambre de commerce argovienne, Aarau. Rubriques tarifaires 508 b; ex 509 et ex 566, tresses exotiques et cloches pour chapeaux fabriqués au moyen de ces tresses.
- 9° Syndicat suisse d'exportation des industries de l'habillement, 39, Utoquai, Zurich. Rubriques tarifaires 530/531; ex 532, autres que mouchoirs de poche; 533/556.
- 10° Chambre de commerce soleuroise, Soleure. Rubriques tarifaires 769; 830 b; ex 809, 834/836, 861 et 866, articles de décolletage.
- 11° Société suisse des constructeurs de machines, 4, General Wille-Strasse, Zurich. Rubriques tarifaires 753/756; 781 a; 879/902; 903/924 d; 937/938; 940/956 f.
- 12° Service technique militaire du Département militaire fédéral, Berne. Rubriques tarifaires 811/813; 1082/1085.
- 13° Association suisse des industriels d'aluminium, 61, avenue d'Ouchy, Lansanne. Rubriques tarifaires 862/865 b; ex 866, autres qu'articles de décolletage; 867.
- 14° Chambre suisse de l'horlogerie, 46, rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds. Rubriques tarifaires 925/933 c; ex 934 a, autres que pierres synthétiques travaillées pour instruments et appareils; 934 b/936 i.
- 15° Société suisse des industries chimiques, 35, Claridenstrasse, Zurich. Rubriques tarifaires 966/1066 a; 1067/1068; 1070/1081 b; 1088/1094; 1096; 1100 a/1143 b.
- 16° Chambre de commerce bâloise, 8, Albangraben, Bâle. Rubriques tarifaires 1066 b; 1069; 1095; 1097/1099.

**Art. 3.** La Division du commerce fera parvenir aux organismes énumérés à l'article 2 des instructions particulières sur la délivrance des certificats de transfert.

**Art. 4.** L'intéressé sollicitera le certificat de transfert pour l'Argentine dès qu'aura été délivrée l'autorisation d'importation ou de paiement argentine pour la marchandise suisse à exporter.

Pour les marchandises qui seront déjà au bénéfice d'une autorisation d'importation ou de paiement argentine au moment de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, le certificat de transfert sera requis sans délai pour le montant non encore payé de la livraison.

**Art. 5.** Si le certificat de transfert pour l'Argentine n'est pas utilisé pour un motif quelconque, il sera restitué immédiatement par l'exportateur, en vue d'annulation, à l'organisme qui l'a établi.

**Art. 6.** La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1949.

303. 27. 12. 48.

**Mesures extraordinaires**

prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle

**Réciprocité de l'étranger**

Le Département fédéral de justice et police, vu l'art. 16 de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 mars 1947 instituant des mesures extraordinaires dans le domaine de la protection de la propriété industrielle, a rendu en date du 18 décembre 1948 l'ordonnance suivante :

Aux termes de l'ordonnance du 13 novembre 1947, la date du 31 décembre 1947, fixée à l'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 mars 1947 a été renvoyée, pour l'Italie, au 29 février 1948. Cette ordonnance est modifiée en ce sens que ladite date du 29 février 1948 est remplacée par celle du 30 juin 1948.

(Pour les ordonnances précédentes voir FOSC. N° 271 du 19 novembre 1947, N° 286 du 6 décembre 1947, N° 28 du 4 février 1948, N° 50 du 1<sup>er</sup> mars 1948, N° 77 du 3 avril 1948 et N° 122 du 28 mai 1948.) 303. 27. 12. 48.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 25. Dezember 1948 — Situation am 23. Dezember 1948

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Eneisse or.....	5 803 113 704.90	— 3 580 533.65
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	222 628 812.58	4 984.18
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres.....	4 984.18	+ 29 564 062.01
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change.....	117 350 457.58	—
Schatzanweisungen — Rescriptions.....	950 000.—	+ 21 216 118.79
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	1 050 000.—	— 1 000 000.—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant.	52 422 959.77	+ 7 839 794.90
Wertschriften — Titres.....	47 422 721.—	—
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse.....	15 043 131.28	— 3 152 288.91
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	24 865 364.74	— 4 525 191.41
Zusammen — Total	6 284 852 116.04	

Passiven — Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres.....	43 500 000.—	—
Nötenumlauf — Billets en circulation.....	4 520 224 460.—	+ 182 307 975.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 223 669 648.17	— 129 937 995.97
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	337 072 788.20	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	160 385 219.67	— 3 008 017.30
Zusammen — Total	6 284 852 116.04	

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
303. 27. 12. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern  
Administration des Bliattes: Effingersr. 3, Bern - Druck: Fritz Poehon-Jent AG., Bern

**DANZAS & CIE. S.A.**

Zentrale Basel  
Internationale Transporte — Reisebüros

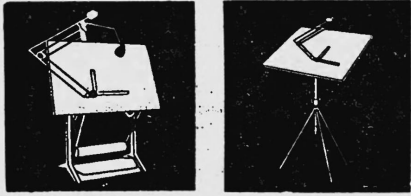
**CHIASSO**  
Tel. 43281

**Spezialorganisation für**

Verkehr von und nach Italien

Lager mit Geleiseanschluss

Reisebüro in Lugano



Zeichenständer - Zeichenmaschinen

RWD-EXACTA  
Zeichenmaschinen  
Reissbretter  
Lampen usw.

REX mit Reissbrettern  
PERFEKT-Kleinzei-  
chenmaschinen für Reissbrett  
50x65, 75x105 cm

Verkauf durch Fachgeschäfte

REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZÜRICH  
Tel. (051) 97 81 03

## AROSA Kurhaus Prätschli

Durch das Bundesamt und die Krankenkassen anerkanntes **Privat-Sanatorium** zur Behandlung von Lungenerkrankungen.

Freie Arztwahl, Assistenzärztl. im Hause. Mod. hygienische Einrichtung, Röntgen. Jeder Komfort.

Mässige Preise bei bester Leistung. Prospekte und Auskunft durch: Familie Schwendener. Telefon (081) 3 18 61

Wir haben die

### Lizenz

eines in allen Kulturstaaten patentierten Artikels zu vergeben. Für Serien-Fabrikation u. Vertrieb eignen sich Unternehmen des

### Klein-Apparatebau

welche Messing verarbeiten. Auf Wunsch wird Vertrieb übernommen oder von uns für Sie aufgebaut. Da es sich um einen **Monopolartikel** handelt, welcher in grossen Serien hergestellt werden muss, erbitten wir Offerten nur von finanzkräftigen und gut eingerichteten Firmen unter Chiffre Hab 10141 an Publicitas Bern.

Inserate im SHAB haben besten Erfolg!



Lichtpaus- und

## Photokopier-Apparate

Hermann KOHLER

BERN

Engehaldenstr. 20  
Tel. (031) 2 60 06

### Warum Briefe abschreiben?

Ihre Briefe, Pläne sowie Dokumente aller Art kopieren Sie originalgetreu auf einfache, rasche und billige Weise auf den kombinierten KOHLER-Apparaten oder auf den optischen Geräten mit Vergrösserung und Verkleinerung.

Verlangen Sie bitte Prospekte oder unverbindl. Besuch!

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB.)

Erblasser:

### Haldemann Alfred

geboren 1885, Job. Ullr. sel., von Eggwil, gewesener Eisenhändler an der Gêrbestrasse in Langnau.

Die Gläubiger und Schuldner, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit angefordert ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 24. Januar 1949 beim Regierungsstatthalteramt Sionau in Langnau, schriftlich und gestempelt einzuweisen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Massverwalter: Herr Hans Frigg, Kauf., Dorfstrasse, Langnau. Langnau i. E., den 22. Dezember 1948.

Der Beauftragte: Paul Egger, Notar.

## Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

### Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. März 1949 kündbar werdenden Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündete und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Wir bringen in Erinnerung, dass durch die von uns erfolgten Kündigungen nunmehr alle Obligationen unserer Anstalt, welche bis 31. März 1949 kündbar werden, gekündigt worden sind.

Dagegen sind wir, solange Konvenienz, Abgeber gegen bar und in Konversion von:

3% Obligationen unserer Bank, auf 2 1/2 Jahre fest,

3 1/4% Obligationen unserer Bank, auf 4 1/2 Jahre fest,

und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, Jahresconpons.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen sowie auf unser Postscheckkonto X 216 erfolgen.

Chur, den 27. Dezember 1948.

Die Direktion.

## A la fin de décembre

le chef d'entreprise examine ses listes de salaires. C'est donc pour nous le moment de rappeler au patronat que l'employé attend une

### amélioration de ses appointements.

En raison du caractère particulier des carrières commerciales, de leur diversité, ce n'est qu'après plusieurs années de pratique que l'employé aura pu se familiariser avec les exigences de son métier. Son expérience et ses aptitudes s'accroissent; des tâches plus importantes, comportant de plus grandes responsabilités, lui sont confiées; en conséquence, sa rémunération augmente selon une tradition bien établie.

De nombreux employeurs ont suspendu, pendant la période de guerre et d'après-guerre, le versement des améliorations périodiques de salaires; ils ont cru pouvoir les remplacer par les allocations de renchérissement ou parfois les diminuer en raison de ces dernières. Mais

## les allocations de vie chère ne constituent pas des améliorations de traitement

Nous attendons de MM. les chefs d'entreprises, non seulement qu'ils accordent dès 1949 les augmentations périodiques usuelles de salaires, mais aussi qu'ils octroient, où cela est nécessaire, un supplément destiné à compenser les pertes subies par leurs collaborateurs au cours des années antérieures. Les employés satisfaits constituent un capital productif pour chaque entreprise.

### Société suisse des Commerçants

Notre secrétariat romand, Serre 9, Neuchâtel (tél. 5 22 45) se tient volontiers à la disposition de MM. les employeurs pour les conseiller relativement aux conditions de travail.

91-10

### Ich bin Ihr Verkäufer

Vertreter und Ver-  
trauensmann für  
Gross-Zürich auf  
Provisionsbasis. Se-  
rriöser, gesetzter  
Kaufmann ersucht  
um Offerten von  
nur wirklichen Be-  
darfsartikeln. Zu-  
schriften erbeten an  
Postfach 170  
Zürich 56 (Heuried)

Zu verkaufen

### 1 RUF-Buchhaltungsmaschine

mit Zähwerken, 45-cm-Wagen

### 1 RUF-Buchungsmaschine

28-cm-Walze, Occasion

Anfragen unt. Chiff. D 19162 Z  
an Publicitas Zürich. Z 922

## Minimste Buchhaltung

Kolonnen-Buchhaltung mit 28 Kolonnen: Fr. 17.—, Durchschreibebuchhaltung mit Durchschrift direkt auf Gegenkonto: Junior Fr. 47.—, Senior Fr. 54.—, Lohn-Buchhaltung (mit einmaligem Eintrag alle Ergebnisse): Junior Fr. 17.—, Senior Fr. 47.— Jede Buchhaltung mit wertvoller Anleitung inkl. Buchungsbeispiel. Geeignet für Steuerzwecke, ABV, WUST, SUVA und Kalkulation. Verlangen Sie ausführliche Angaben von ERNST LATTMANN, Organisator und Geschäftsbereiter, Winterthurerstr. 420, Zürich 11/51, Telefon (051) 46 70 75

### OPTIMAL-ORGANISATION

(Für Wiederverkäufer Rabatt)

Zu kaufen gesucht

### Säcke

in jeder Grösse und jedes Quantum  
Ulrich Sonderegger, Sackhandlung  
Präfixon (Zch.), Tel. (061) 97 55 28

### Moderne Fabrikräume

In Liechtenstein zirka 300 m<sup>2</sup> gewerblich nutzbare Räume, Parterre und 1. Obergeschoss, sowie moderne

### Wohnung

ca. 110 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Kellerräume, Garage, Starkstromanschluss, Wasseranschluss, Zentralheizung, genügende Waschküchler und Toilettenräume, modernst eingerichtet, umständehalber zu vermieten. Offerten unter Chiffre B 61881 G an Publicitas Bern. G 181

### Übersetzer

Deutsch-Französisch, 20jähr. Praxis, übernimmt Übersetzungen jeder Art. Spezialist in techn. Übersetzungen, Fachmännisch & zweckentsprechende Arbeit. Prompte Lieferung. Tadellose Abfassung. Vorschlag kostenlos. TRADUCTA, Payerne (Waadt).



## DICTAPHONE

Electronic Dictation

für Diktat, Konferenz, Telefonaufnahme, Portable-Modell „Time-Master“ mit Aufnahme auf Band. Probe überzeugt

## Rüegg-Naegeli

A Cie. AG. Bahnhofstr. 22 Zürich Telefon 23 37 07

Grössere

## notleidende Stocks

von Artikeln für jeden Haushalt werden zu kaufen gesucht.

Zuschriften an

Postfach 219 in Rorschach erbeten

### Warenumsatzsteuer (14. Auflage):

Broschüre von 59 Seiten zum Preise von Fr. 1.—, Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 56944, Administration des Schweizerischen Handelsantiblastes, Bern

Für zuverlässige

## Handels- und Kreditauskünfte

### Schweizerischer Verband CREDITREFORM

Gegr. 1888

Kreisbüreaux in:

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Gen. Glarus, La Chaux-de-Fonds, Langenthal, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Reinach, Schaffhausen, St. Gallen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.